Mobilpass-hüviyeti talebine ilişkin bilgiler

Stadt Wien | Soziales, Sozial- und Gesundheitsrecht

Viyana Şehri Belediyesi (Stadt Wien)
Sosyal hususlar, Sosyal ve Sağlık Hukuku
Tel.: +43 1 4000 8040
E-Mail: mobilpass@ma40.wien.gv.at
Faks: +43 1 4000 99 40639
www.soziales.wien.at

Bu bilgilendirme sayfası size talepte bulunma ve süreç hususunda önemli bilgiler vermektedir.
Lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz!

Genel Veri Koruma Yönetmeliği (DSGVO) Madde 13 uyarınca Veri Koruma Yasasına ilişkin bilgiler:
https://www.wien.gv.at/kontakte/ma40/ds-info/index.html

Mobilpass-hüviyeti nedir?
Viyana Şehri Belediyesi'nin Mobilpass-hüviyeti Viyana'da bulunan sosyal olarak zayıf durumda olanlar için genişletilmiş bir mobilite çözümüdür.

Mobilpass-hüviyeti alabilir misiniz?

1. **Viyana Şehri Belediyesi Sosyal hususlar, Sosyal ve Sağlık Hukuku Bölümünün Asgari Geçim Temini yardımını veya kira yardımını en az bir aydır alanların Mobilpass-hüviyetini almak için ayrıca talepte bulunmaları gerekmez, çünkü bu hüviyet onlara otomatik olarak yollanır.**
2. **Emekli maaşı ile birlikte emekliliğe ek olarak eşitleme zammı alan ve her biri geçerli olan asgari standart meblağını aşmayanlar.**

› **Diğer kişiler (madde 2'de belirtilen hak etme ön koşulları yerine getirilmelidir):**
- kurala uygun emekli yaşına ulaşmış kişiler (kadınlar 60 yaş, erkekler 65 yaş) ve dulluk maaşı alanlar,
- yetim maaşına ek olarak eşitleme zammı alan ve özürlü olan kişiler (örneğin: reşit olup artırılmış aile yardımı hakkı bulunan kişiler).
- eşitleme zammı alan ve çalışma durumundan dolayı zorunlu sigorta sahibi olup en az 360 prim ayını çalışarak edinmiş olan kişiler,
- kurala uygun emekli yaşına ulaşmış kişiler ve asgari standart meblağını aşmayan Medeni Hukuk Yasası (ABGB) doğrultusunda nafakadan geçinen kişiler,
- huzur evinde, bakım evi ve barınma yurtlarında ve kamu kuruluşunun masraflarına iştirak ettiği özürlüler kuruluşlarında yaşayan kişiler, eğer ki sadece vergiden muaf asgari meblağına veya asgari geçim temini cep harçlığına sahiplerse.

Diğer ön koşullar

› **reşit olmak**
› **merkezi ikamet sicil kaydına göre Viyana'da yerleşik olmak**
› **Avusturya vatandaşı veya**
Avusturya vatandaşlığına eşit konumda olmak:
- Avrupa Birliği (AB)/Avrupa Ekonomik Alanı (AEA) vatandaşları (sadece belirli ön koşullara sahip olma durumunda) veya İsviçre vatandaşları
- iltica hak sahipleri veya ikincil (subsidiarite) korunma hakkı bulunanlar
- uzun süreli oturma hakkı olan üçüncü ülke vatandaşları yani 'Sürekli oturma izni – AB' („Daueraufenthalt-EU") veya öyle sayılanlar (örneğin: 'sürekli oturma izni – Avrupa Topluluğu' („Daueraufenthalt-EG") veya süresiz oturma izni olanlar

› **Toplam gelirin asgari standart meblağını aşmaması hali**
Tüm ihtiyaç sahibi topluluktan sayılan kişilerin (nafaka hakkı olan/nafaka yükümlülüğü olan eşler, hayat arkadaşları ve reşit olmayan veya reşit olup nafaka hak sahibi olan müşterek hanede yaşayan çocuklar) Viyana Asgari Geçim Temini Yasasına uygun bulunan gelirleri, toplam gelire dahildir.

Mobilpass-hüviyetini nasıl elde edebilirsiniz?
Talep formuna Viyana Şehri Belediyesi - Sosyal hususlar, Sosyal ve Sağlık Hukuku (Stadt Wien - Soziales, Sozial- und Gesundheitsrecht), Thomas-Klestil-Platz 8, 1030 Wien, Telefon hizmet hattı 01 4000-8040, tüm Viyana Sosyal Merkezleri üzerinden ve internetten indirmek üzere www.wien.gv.at/amtshelfer sayfasından ulaşabilirsiniz.

1. Talep formunu eksiksiz ve gerçeğe uygun olarak doldurunuz.
Siz ve müşterek hanenizde birlikte yaşayan tüm reşit kişiler de talep formunu imzalamalıdırlar.

2. Belgelerin tüm kopyalarını ekleyiniz!
Müşterek hanede birlikte yaşayan tüm kişilerin (çocuklar dahil) aşağıda belirtilen belgeleri, eksiksiz ve kopya halinde eklenmelidir:
› **Müşterek hanede birlikte yaşayan tüm kişilere ilişkin güncel net gelir belgeleri** (örneğin: emeklilik kararı, yurt dışı emeklilik maaşın Euro olarak meblağı, nafaka gelirleri, maaş bordrosu, nafaka ödemeleri, çıraklık geliri, Viyana Sosyal Fon (FSW) kuruluşundan alınan gelirler, terapide olanlara verilen cep harçlığı, diğer gelirler)
› **Aile yardımı alındığına dair yazılı karar veya özürlülüğe ilişkin belge** (örneğin: özürlü hüviyeti)
› **Kimlik belgesi** (resimli kimlik)
› **Şahsi evraklar** (örneğin: vatandaşlık belgesi veya güncel oturma izni, oturma iznine başvuru kayıt belgesi veya yazılı kabul kararı, evlilik belgesi, kesinleşmiş boşanma kararı, uzlaşma protokolü, vs.)

3. Talep formunu ve kopyalanmış belgeleri teslim ediniz!
Eksiksiz doldurulmuş ve imzalanmış talep formunu kopyalanmış belgelerle birlikte aşağıda belirtilen şekilde ulaştırabilirsiniz:
› Viyana Şehri Belediyesinin Sosyal hususlar, Sosyal ve Sağlık Hukuku Bölümünün Merkezindeki ön ofis, 1030 Wien, Thomas-Klestil-Platz 8, zemin kat veya
› Viyana Şehri Belediyesi Sosyal hususlar, Sosyal ve Sağlık Hukuku Bölümü Merkezinin bina posta kutusunun içine atılabilir veya
› posta yoluyla Viyana Şehri Belediyesi - Sosyal hususlar, Sosyal ve Sağlık Hukuku Bölümü – Sosyal Yardımlar Uzmanlık Merkezi, 1030 Wien, Thomas-Klestil-Platz 8 veya
› E-Mail yoluyla mobilpass@ma40.wien.gv.at

4. Mobilpass-hüviyetini elde edebileceğinizi nasıl öğrenebilirsiniz?
Viyana Şehri Belediyesinin Sosyal hususlar, Sosyal ve Sağlık Hukuku Bölümü sizin Mobilpass-hüviyetini alma hakkına sahip olup olmadığınızı denetler ve yazılı karar ile talebinize cevap verir. Talepte bulunanlar, Mobilpass-hüviyeti taleplerinin tamamlandığı hususunda yazılı olarak bilgilendirilirler.

Yükümlülükleriniz nedir?

İş birliği yükümlülüğü
Aşağıda belirtilen hususları yerine getirmek zorundasınız:
› **tüm gerekli evrakları** sunmak,
› **tüm bilgileri eksiksiz ve gerçeğe uygun olarak** vermek

Bildirme yükümlülüğü
Aşağıda belirtilen hususlardaki değişiklikler bildirilmelidir:
› **Gelir, mal varlığı, aile ve barınma durumundaki değişiklikler**
› **Vatandaşlık ve/veya oturma izni türündeki değişiklikler**

Mobilpass-hüviyetinin geçerlilik süresi ne kadardır?
› **6 aya kadar:** Asgari Geçim Temini yardımı alan çalışabilir kişiler
› **2 yıla kadar:** Asgari Geçim Temini yardımı alan çalışamayan kişiler veya sınırlı süre emekli maaşı alanlar
› **5 yıla kadar:** Asgari emekli maaşı alanlar veya Viyana Belediyesi Sosyal hususlar, Sosyal ve Sağlık Hukuku Bölümünden kira yardımı alanlar
Mobilpass-hüviyeti başkasına devredilemez ve sadece resmi resimli kimlik ile birlikte geçerlidir.
Sosyal pasaport (Sozialpass) halen geçerlidir.

Mobilpass-hüviyeti ile ne gibi avantajlarınız vardır?
› Wiener Linien (toplu taşıma kurumu) için indirimli aylık kart ve yarı fiyat biletleri kullanma hakkı
› Viyana belediye kitapevlerinde indirimli yıllık kart
› Belediye yüzme havuzlarında indirimli giriş ücreti
› En fazla bir köpek için köpek vergisinde %50 indirim
› Viyana Halk Eğitim Merkezlerinde kurslar ve sunumlara ücret indirimi
Bilgi: www.vhs.at
› Emekli maaşı veya sürekli yardım alan Mobilpass-hüviyeti sahipleri ayrıca Viyana Emekli-Evleri Kuratoryumuna (KWP) ait tekliflerden, örneğin yazlık tatillerden veya günübirlik gezilerden faydalanabilirler. Daha ayrıntılı hak ön koşullarına ve verilen indirimlere ilişkin kararları KWP yönetimi verir.

Talep başvurusu yapmanız gerekli mi?

› **Talep başvurusu gerektirmeyen durumlar**
- Viyana Şehri Belediyesi Sosyal hususlar, Sosyal ve Sağlık Hukuku Bölümünden Asgari Geçim Temini yardımı ve kira yardımı alan reşit kişiler
- Mobilpass-hüviyet size Asgari Geçim Temini yardımı çerçevesinde verilir. Mobilpass-hüviyeti, Asgari Geçim Temini yardımını en az bir ay aldıktan sonra posta yoluyla iletilir.

› **Talep başvurusu**
1. Kira yardımı almayan ve emekli maaşı her bir geçerli asgari standart meblağını aşmayan asgari emekli maaşı alanlar (emekli maaşı ile birlikte eşitleme zammı alanlar), ve
2. Kurala uygun emekli yaşına ulaşmış ve nafaka ödemelerinden geçim sağlayan kişiler veya Huzur evlerinde vs. yaşayanlar, eğer ki ancak vergiden muaf asgari gelire veya asgari geçim temini cep harçlığına sahip olan kişiler.
3. Eşitleme zammı alan ve çalışma durumundan dolayı zorunlu sigorta sahibi olup en az 360 prim ayını çalışarak edinmiş olan kişiler.

Mobilpass-hüviyeti sınırlı süreli geçerli olduğundan, geçerlik süresi sona ermeden 6 hafta önce sürenin uzatılması talebinde bulunulmalıdır.

İletişim

Viyana Şehri Belediyesi
Sosyal hususlar, Sosyal ve Sağlık Hukuku
Sosyal Yardımlar Uzmanlık Merkezi
1030 Wien, Thomas-Klestil-Platz 8

E-Mail: mobilpass@ma40.wien.gv.at
Faks: 01 4000-99-40679

Şahsen bilgi alma: Pazartesi-Cuma arası, saat 8.00 – 12.00 arası

Telefon yoluyla bilgi alma: 01 4000 – 8040 / Pazartesi-Cuma arası, saat 8.00 - 18.00 arası